COMMISSIONE EUROPEA

Bruxelles, 6.8.2012
C(2012) 5310 final

DECISIONE DI ESECUZIONE DELLA COMMISSIONE

del 6.8.2012

che stabilisce l'elenco dei documenti giustificativi che i richiedenti il visto devono presentare in Cile, Kazakhstan (Almaty e Astana), Nicaragua e Nigeria (Abuja e Lagos)

(I testi in lingua bulgara, ceca, estone, finlandese, francese, greca, italiana, lettone, lituana, maltese, olandese, polacca, portoghese, rumena, slovacca, slovena, spagnola, svedese, tedesca e ungherese sono i soli facenti fede)

ALLEGATO I

Elenco dei documenti giustificativi che devono presentare i richiedenti il visto per soggiorno di breve durata in Cile

A. Documenti giustificativi che devono presentare tutti i richiedenti:

(1) Titolo di soggiorno

Richiedenti residenti in Cile: titolo di soggiorno cileno, con validità di almeno tre mesi dopo la data prevista per la partenza dal territorio degli Stati membri.

(2) Prenotazione di viaggio

Prenotazione del viaggio per entrare e uscire dal territorio degli Stati membri.

(3) Altri requisiti

Prova di disponibilità economiche in Cile e prova di integrazione nel paese (ad esempio attestazione di impiego, proprietà di beni immobiliari o vincoli familiari).

(4) Requisiti supplementari per i minori (età inferiore ai 18 anni)

Il consenso di un genitore o del tutore legale è richiesto esclusivamente se il minore viaggia da solo o con uno solo dei genitori. Sono previste naturalmente eccezioni nel caso in cui il minore viaggi con la persona che ha l'autorità parentale esclusiva[12].

B. Documenti giustificativi supplementari a seconda della finalità del viaggio

I. TRANSITO AEROPORTUALE

Permesso di ingresso nel paese di destinazione finale

Prova dell'autorizzazione legale (visto, se necessario) ad entrare nel paese di destinazione finale.

II. TURISMO

(1) Alloggio: copia di una prenotazione alberghiera o prova della disponibilità di un altro alloggio per l'intero periodo del soggiorno nel paese in questione.

(2) Programma di viaggio: itinerario rilasciato dall'agenzia di viaggio, se del caso.

(3) Mezzi di sussistenza:

– Estratti conto bancari degli ultimi 3-6 mesi.

– Prova del pagamento di un pacchetto turistico, se del caso.

[12] I richiedenti sono invitati a consultare la legislazione cilena applicabile ai viaggi dei minori al di fuori del Cile.

– Prova della disponibilità di fondi sufficienti per coprire le spese di soggiorno (carta di credito valida all'estero e importo disponibile; travellers' cheque; accesso a un conto corrente dall'estero, ecc.). Gli importi richiesti dai singoli Stati membri possono essere consultati tramite i link sotto indicati[13].

III. VISITA A PARENTI/AMICI

(1) Invito di un parente o di un amico nello Stato membro di destinazione:

Documento ufficiale d'invito di un parente o di un amico approvato dalle autorità locali competenti dello Stato membro di destinazione. Occorre verificare le specifiche formalità amministrative nazionali dello Stato membro di destinazione:

(a) Se la persona che invita il richiedente ne prende a carico il soggiorno nel territorio degli Stati membri: originale della dichiarazione di garanzia e di alloggio convalidata dalle autorità locali dello Stato membro di destinazione:

– Austria: Elektronische Verpflichtungserklärung

– Belgio: Engagement de prise en charge (annexe 3bis)/Verbintenis tot tenlasteneming (bijlage 3bis)

– Repubblica Ceca: Pozvani

– Svizzera e Liechtenstein: Verpflichtungserklärung/Déclaration de prise en charge/Dichiarazione di garanzia

– Germania: Verpflichtungserklärung

– Danimarca: VU1 o VU2

– Grecia: Ypeuthini dilosi/Υπεύθυνη δήλωση του Ν.1599/1986

– Spagna: Carta de invitación

– Francia: Attestation d'accueil

– Ungheria: Meghívólevél

– Italia: Lettera d'invito

– Lussemburgo: Engagement de prise en charge

– Malta: Declaration of proof

– Paesi Bassi: *Bewijs van garantstelling en/of particuliere logiesverstrekking*

– Norvegia: Garantiskjema for besøk

– Polonia Zaproszenie

[13] http://ec.europa.eu/home-affairs/doc_centre/borders/docs/notifications/handbook-annex_25.pdf
http://ec.europa.eu/home-affairs/doc_centre/borders/docs/notifications/Meansofsubsistencetable.pdf

– Portogallo: Termo de responsabilidade

– Svezia: Numero *Inbjudan* 240011 ed estratto del registro svedese della popolazione (Personbevis) per il garante con copia del suo passaporto/carta d'identità o permesso di soggiorno, prova dell'occupazione con buste paga degli ultimi tre mesi, ed estratti bancari degli ultimi tre mesi.

– Slovenia: Garantno Pismo

(b) Se la persona che invita il richiedente non ne prende a carico il soggiorno: una lettera d'invito in carta libera, o lo specifico modulo d'invito dei seguenti Stati membri:

– Belgio: Engagement de prise en charge (annexe 3bis)/Verbintenis tot tenlasteneming (bijlage 3bis)

– Danimarca: VU1 o VU2

– Grecia: Ypeuthini dilosi/Υπεύθυνη δήλωση του Ν.1599/1986

– Spagna: Carta de invitación

– Francia: Attestation d'accueil

– Italia: Lettera d'invito

– Lussemburgo: Engagement de prise en charge

– Norvegia: Garantiskjema for besøk

– Paesi Bassi: *Bewijs van garantstelling en/of particuliere logiesverstrekking*

– Portogallo: Termo de responsabilidade

– Svezia: Numero *Inbjudan* 240011 ed estratto del registro svedese della popolazione (Personbevis) per il garante

(2) Mezzi di sussistenza

– Estratti conto bancari degli ultimi 3-6 mesi.

– Prova della disponibilità di fondi sufficienti per coprire le spese di soggiorno (carta di credito valida all'estero e importo disponibile; travellers' cheque; accesso a un conto corrente dall'estero; documento ufficiale di un parente/amico attestante la disponibilità dei mezzi per coprire le spese del richiedente, ecc.). Gli importi richiesti dai singoli Stati membri possono essere consultati tramite i link sotto indicati[14].

(3) Alloggio

Se il richiedente non alloggia presso la persona che lo ha invitato: copia di una prenotazione alberghiera o prova della disponibilità di un altro alloggio per l'intero periodo del soggiorno nello Stato membro di destinazione.

[14] http://ec.europa.eu/home-affairs/doc_centre/borders/docs/notifications/handbook-annex_25.pdf
http://ec.europa.eu/home-affairs/doc_centre/borders/docs/notifications/Meansofsubsistencetable.pdf

IV. VIAGGIO D'AFFARI

(1) Alloggio

Copia di una prenotazione alberghiera o prova della disponibilità di un altro alloggio per l'intero periodo del soggiorno nello Stato membro di destinazione.

(2) Documento della società/istituzione

Documento ufficiale della società o dell'istituzione locale e/o della società o dell'istituzione nel paese di destinazione, timbrato e firmato.

(3) Mezzi di sussistenza

Documento o lettera dell'organizzatore se questi prende a proprio carico le spese di viaggio e soggiorno.

V. VIAGGIO PER MOTIVI CULTURALI, SPORTIVI, DI FORMAZIONE PROFESSIONALE, ISTRUZIONE O RICERCA

(1) Alloggio

Copia di una prenotazione alberghiera o prova della disponibilità di un altro alloggio per l'intero periodo del soggiorno nello Stato membro di destinazione.

(2) Invito ufficiale dell'organizzatore

Documento ufficiale o lettera d'invito dell'organizzatore della manifestazione culturale o sportiva o dell'attività di formazione professionale, istruzione o ricerca, o lettera di accettazione dell'università o dell'istituto nello Stato membro di destinazione, timbrati e firmati.

(3) Mezzi di sussistenza

Documento o lettera dell'organizzatore se questi prende a proprio carico le spese di viaggio e soggiorno.